Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►**B** **GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT 2004/179/GBVB VAN DE RAAD**

van 23 februari 2004

inzake beperkende maatregelen tegen de leiders van de regio Trans-Dnjestrië in de Republiek Moldavië

(PB L 55 van 24.2.2004, blz. 68)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►**M1**	Gemeenschappelijk Standpunt 2004/622/GBVB van de Raad van 26 augustus 2004	L 279	47	28.8.2004
►**M2**	Gemeenschappelijk Standpunt 2005/147/GBVB van de Raad van 21 februari 2005	L 49	31	22.2.2005
►**M3**	Besluit 2005/890/GBVB van de Raad van 12 december 2005	L 327	33	14.12.2005
►**M4**	Gemeenschappelijk Standpunt 2006/95/GBVB van de Raad van 14 februari 2006	L 44	31	15.2.2006
►**M5**	Besluit 2006/96/GBVB van de Raad van 14 februari 2006	L 44	32	15.2.2006

▼B

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT 2004/179/GBVB VAN DE RAAD

van 23 februari 2004

inzake beperkende maatregelen tegen de leiders van de regio Trans-Dnjestrië in de Republiek Moldavië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 15,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Raad heeft op 27 februari 2003 Gemeenschappelijk Standpunt 2003/139/GBVB inzake beperkende maatregelen tegen de leiders van de regio Trans-Dnjestrië in de Republiek Moldavië ([1]) aangenomen.

(2) Hoewel onderhandelingen zijn gestart over een grondwetswijziging, is er geen noemenswaardige vooruitgang geboekt bij het Trans-Dnjestrische conflict in Moldavië.

(3) De inzet van de Europese Unie is nog steeds om in het kader van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) bij te dragen tot een vreedzame oplossing van het conflict, met volledige inachtneming van de territoriale integriteit van Moldavië.

(4) De Europese Unie acht het onacceptabel dat de leiders van de regio Trans-Dnjestrië in de Republiek Moldavië bij hun standpunt blijven en zich niet volledig willen inzetten voor een alomvattende vreedzame oplossing van het Trans-Dnjestrische conflict.

(5) Het reisverbod dat is ingesteld krachtens Gemeenschappelijk Standpunt 2003/139/GBVB loopt af op 26 februari 2004 en moet worden verlengd,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

▼M1

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om de binnenkomst op of doorreis via hun grondgebied te beletten van:

— de in bijlage I vermelde personen, die vooruitgang bij het zoeken naar een politieke oplossing voor het conflict onmogelijk maken;

— de in bijlage II vermelde personen, die verantwoordelijk zijn voor het bedenken en uitvoeren van de intimidatie- en sluitingscampagne tegen Moldavischtalige scholen die het Latijnse schrift gebruiken in de regio Trans-Dnjestrië in de Republiek Moldavië.

▼B

2. Lid 1 houdt niet in dat de lidstaten verplicht zijn de binnenkomst op hun grondgebied van hun eigen onderdanen te beletten.

3. Lid 1 laat gevallen onverlet waarin lidstaten uit hoofde van het internationale recht gebonden zijn, en wel:

a) als gastland van een internationale intergouvernementele organisatie;

b) als gastland van een internationale conferentie die is bijeengeroepen door, of plaatsvindt onder auspiciën van de Verenigde Naties; of

c) krachtens een multilaterale overeenkomst die voorrechten en immuniteiten verleent.

De Raad wordt in elk van die gevallen naar behoren geïnformeerd.

([1]) PB L 53 van 28.2.2003, blz. 60.

▼B

4. Lid 3 wordt ook geacht van toepassing te zijn op gevallen waarin een lidstaat optreedt als gastland van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE).

5. De lidstaten kunnen ontheffingen van de krachtens lid 1 opgelegde maatregelen verlenen voor reizen die plaatsvinden op grond van dringende humanitaire noden, of om vergaderingen van intergouvernementele instanties, met inbegrip van door de Europese Unie geïnitieerde vergaderingen, bij te wonen, waarin een politieke dialoog wordt gevoerd met als doel de democratie, de mensenrechten en de rechtsstaat in Moldavië rechtstreeks te bevorderen.

6. Een lidstaat die de in lid 5 bedoelde ontheffingen wil verlenen, brengt zulks schriftelijk ter kennis van de Raad. De ontheffing wordt geacht te zijn toegestaan, tenzij één of meer leden van de Raad binnen 48 uur na ontvangst van de kennisgeving van de voorgestelde ontheffing schriftelijk bezwaar maken bij de Raad. Indien één of meer leden van de Raad bezwaar maken, kan de Raad met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten de voorgestelde ontheffing te verlenen.

7. In de gevallen waarin een lidstaat krachtens de leden 3, 4, 5 en 6, machtiging verleent tot binnenkomst op of doorreis via zijn grondgebied van de in de bijlage vermelde personen, geldt deze machtiging alleen voor het doel waarvoor ze is verleend en alleen voor de daarbij betrokken personen.

▼M1

Artikel 2

1. De Raad besluit op voorstel van een lidstaat of van de Commissie tot de wijzigingen van de lijsten in de bijlagen I en II die op grond van de politieke ontwikkelingen in Moldavië nodig zijn.

▼M2

2. Bijlage II wordt uiterlijk op 1 december 2005 opnieuw bezien nadat is nagegaan of de Moldavischtalige scholen die het Latijnse schrift gebruiken in de regio Trans-Dnjestrië in de Republiek Moldavië per 1 september 2005 weer geopend zijn en of de leraren, ouders en scholieren van deze scholen vervolgens niet aanhoudend zijn blootgesteld aan intimidaties, teneinde zo te besluiten of de beperkingen tegen de in bijlage II vermelde personen kunnen worden opgeheven.

▼B

Artikel 3

Om het effect van voornoemde maatregelen zo groot mogelijk te maken, moedigt de Europese Unie derde landen aan soortgelijke beperkende maatregelen als de in dit gemeenschappelijk standpunt genoemde te treffen.

Artikel 4

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt van kracht op 27 februari 2004 en is van toepassing tot en met 27 februari 2005. Het wordt voortdurend getoetst en wordt verlengd of gewijzigd, indien de Raad van oordeel is dat de doelstellingen niet zijn bereikt.

Artikel 5

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

▼M5

BIJLAGE I

LIJST VAN DE IN ARTIKEL 1, LID 1, EERSTE STREEPJE, BEDOELDE PERSONEN

1. SMIRNOV, Igor Nikolayevich, „president", geboren op 23 oktober 1941 in Khabarowsk, Russische Federatie, Russisch paspoort nr. 50 NO. 0337530.
2. SMIRNOV, Vladimir Igorevich, zoon van nr. 1, „voorzitter van het Staatscomité voor douanezaken", geboren op 3 april 1961 in Kupiansk (?), Kharkowskaya Oblast, Oekraïne, Russisch paspoort nr. 50 NO. 00337016.
3. SMIRNOV, Oleg Igorevich, zoon van nr. 1, „adviseur van het Staatscomité voor douanezaken", geboren op 8 augustus 1967 in Nowaja Kachovka, Khersonskaya Oblast, Oekraïne, Russisch paspoort nr. 60 NO. 1907537.
4. LEONTIYEV, Serghey Fedorovich, „vice-president", geboren op 9 februari 1944 in Leontiyevka, Odesskaya Oblast, Oekraïne, Russisch paspoort nr. 50 NO. 0065438.
5. MARAKUTSA, Grigory Stepanovich, „lid van de Opperste Sovjet", geboren op 15 oktober 1942 in Teya, Grigoriopolsky Raion, Moldavië, oud Sovjetpaspoort No 8BM724835.
6. KAMINSKY, Anatoly Vladimirovich, „ondervoorzitter van de Opperste Sovjet", geboren op 15 maart 1950 in Chita, Russische Federatie, oud Sovjetpaspoort nr. A25056238.
7. SHEVCHUK, Evgheny Vassilyevich, „voorzitter van de Opperste Sovjet", geboren op 21 juni 1946 in Novosibirsk, Russische Federatie, oud Sovjetpaspoort nr. A25004230.
8. LITSKAI, Valery Anatolyevich, „minister van Buitenlandse Zaken", geboren op 13 februari 1949 in Tver, Russische Federatie, Russisch paspoort nr. 51 NO. 0076099, uitgegeven op 9 augustus 2000.
9. KHAZHEYEV, Stanislav Galimovich, „minister van Defensie", geboren op 28 december 1941 in Tsjeljabinsk, Russische Federatie.
10. ANTYUFEYEV, Vladimir Yuryevich, alias SHEVTSOV, Vadim, „minister van Staatsveiligheid", geboren in 1951 in Novosibirsk, Russische Federatie, Russisch paspoort.
11. KOROLYOV, Alexandr Ivanovich, „minister van Binnenlandse Zaken", geboren in 1951 in Briansk, Russische Federatie, Russisch paspoort.
12. BALALA, Viktor Alekseyevich, geboren in 1961 in Vinnitsa, Oekraïne.
13. AKULOV, Boris Nikolayevich, „vertegenwoordiger van Trans-Dnjestrië in Oekraïne".
14. ZAKHAROV, Viktor Pavlovich, „procureur-generaal van Trans-Dnjestrië", geboren in 1948 in Kamenka, Moldavië.
15. LIPOVTSEV, Alexey Valentinovich, „ondervoorzitter van het Staatscomité voor douanezaken".
16. GUDYMO, Oleg Andreyevich, „onderminister van Veiligheid", geboren op 11 september 1944 in Almaty, Kazachstan, Russisch paspoort nr. 51 NO. 0592094.
17. KOSOVSKY, Eduard Alexandrovich, „president van de Bank van de Republiek Trans-Dnjestrië", geboren op 7 oktober 1958 in Floresti, Moldavië.

▼**M3**

BIJLAGE II

LIJST VAN PERSONEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 1, LID 1, TWEEDE STREEPJE, VAN DIT BESLUIT

1) PLATONOV, Yuri Mikhailovich,

   bekend als Yury PLATONOV,

   hoofd van het stadsbestuur van Rybnitsa,

   geboren op 16 januari 1948,

   Russisch paspoort nr. 51 NO. 0527002,

   op 4 mei 2001 afgegeven door de Russische ambassade in Chisinau.

2) CHERBULENKO, Alla Viktorovna,

   plaatsvervangend hoofd van het stadsbestuur van Rybnitsa, bevoegd voor onderwijsvraagstukken.